

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Таджикского международного  
университета иностранных языков  
имени Сотима Улугзаде,  
доктор филологических наук, профессор  
Гулназарзода Ж.Б.

« 01 » 04 2024 г.

### Отзыв

ведущей организации - Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзаде на диссертационное исследование Джураевой Назиры Ибрагимовны на тему: «Особенности применения сравнительно-сопоставительного метода обучения в профессиональной подготовке будущих учителей иностранного языка (на примере английского и таджикского языков)», представленное на соискание учёной степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.08 - Теория и методика профессионального образования (13.00.08.04 - Теория и методика гуманитарных дисциплин)

Актуальность темы исследования. Автор диссертации изучает проблему применения сравнительно-сопоставительного метода в обучении английскому языку в таджикской аудитории, которое может положительно повлиять на развитие профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка.

Недостаточная научная разработанность проблемы формирования профессионально-методической компетентности будущих преподавателей английского языка в высшем учебном заведении, с одной стороны, а с другой – низкий уровень владения лингводидактическими умениями, необходимыми для применения сравнительно-сопоставительного метода обучения из-за неосведомленности особенностей лингвистического строя родного языка определили выбор и актуальность темы исследования.

Опыт работы в вузе доказывает особенную важность и необходимость применения сравнительно-сопоставительного метода при

обучении тех языковых явлений английского языка, которые в таджикской аудитории являются наиболее сложными для усвоения из-за существующих различий или отсутствия аналогов в родном языке. Поэтому от преподавателей иностранного языка требуется не только лингвистическая компетенция в изучаемом языке, но и твердые знания родного языка обучаемых, которых, к сожалению, не всегда хватает учителям данной области.

Как отмечает Джураева Н.И. в своей диссертации для решения проблемы применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении языкам в педагогической науке сделано немало (А.А.Реформатский, В.Г.Гак, А.М.Зуров, В.Н.Ярцева, М.А.Захарова, Т.В.Сусарина, И.Д.Полтавец, А.Х.Загаштоков и мн. др.); многие ученые в своих работах отмечают важность учета родного языка при обучении иностранному языку (Т.К.Саттаров, М.Д.Салиева, Т.Эминов, Х.П.Лийв, Б.С.Раджапов, И.А.Хакимов, И.Э.Тарсина, Х.Байкузиев, Л.Р.Бенъяминов, М.Ю.Солиева, М.А.Абдуллаева); исследованию вопроса о методической компетенции учителя иностранного языка в науке посвящено множество диссертаций, монографий, статей и др. (В.Г.Рогова, И.Н.Верещагина, Е.И.Пассов, В.П.Кузовлев, В.Б.Царькова, О.Н.Игна, Е.Ю.Никитина, О.Ю.Афанасьева, М.Г.Федотова, С.Н.Макеева, А.В.Дубаков, Е.Н.Красикова, Т.Н.Корж, Г.Н.Курамаева и мн. др.).

Что же касается исследования проблемы сравнительно-сопоставительного метода на примере контрастивного обучения английскому языку на основе его сопоставления с таджикским, то в данной области количество выполненных работ выглядит намного скромно. Здесь мы можем отметить лишь труды отечественных методистов – А.Р.Камаловой (сопоставительная работа над английскими предложениями со студентами таджикской аудитории), А.М.Михайлова (методика обучения английскому произношению учащихся таджикской школы), М.Р.Раупова (исследование методики овладения

видовременными формами таджикского глагола), М.М.Тагаевой (обучение словам-реалиям английского языка в таджикской школе) и др. Однако именно вопросу применения сравнительно-сопоставительного метода в качестве составляющей лингводидактических умений, влияющих на развитие профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка на примере английского и таджикского языков, к нашему большому сожалению, не посвящена ни одна диссертационная работа.

Диссертант, определяя цели, объект, предмет и гипотезу исследования, формулирует задачи исследования.

**Цель** данного исследования состоит в выявлении обоснованности применения сравнительно-сопоставительного метода обучения иностранному языку (на примере английского и таджикского языков), влияющего на развитие профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка.

**Объект** изучения – процесс профессионально-педагогической подготовки будущих преподавателей иностранного языка в вузе.

**Предмет** исследования – аспекты формирования профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка на основе применения сравнительно-сопоставительного метода обучения специальным дисциплинам в процессе подготовки в вузе.

**Гипотеза** исследования состоит в том, что формирование профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка происходит эффективнее, если:

- 1) при обучении студентов иностранному языку формировать и развивать их навыки и умения сравнивать и сопоставлять особенности родного и изучаемого языков;
- 2) учитывать языковой опыт обучаемых при межъязыковом и внутриязыковом сопоставлении лексико-грамматических явлений, что отражает профессиональную компетентность современного, грамотного учителя иностранного языка;

3) использовать сравнительно-сопоставительный метод при обучении иноязычным фактам и явлениям, лингвистическим понятиям и грамматическим категориям с целью эффективного усвоения лексико-грамматического строя родного языка;

4) обосновать педагогическое обеспечение сравнительно-сопоставительного метода на занятиях по специальным дисциплинам, способствующее формированию и развитию методической компетенции будущих преподавателей английского языка и доказать эффективность применения сравнительно-сопоставительного метода обучения при формировании их методической компетенции.

В соответствии с целью исследования и выдвинутой рабочей гипотезой были поставлены следующие **задачи**:

1) определить роль и место методической компетенции будущего учителя иностранного языка в системе профессионально-педагогической подготовки и раскрыть сущность и содержание понятия «методическая компетенция» учителя иностранного языка;

2) выявить содержание лингводидактических умений, входящих в состав методической компетенции учителя иностранного языка и определить лингводидактические возможности содержания специальных дисциплин в плане использования сравнительно-сопоставительного метода при обучении иноязычным фактам и явлениям;

3) выявить в процессе сопоставления сходства и различия в двух языках и наметить трудности, возникающие перед студентами таджикской аудитории в усвоении английского языка, а также установить типичные ошибки студентов-таджиков при овладении фонетическими, грамматическими, лексическими навыками английского языка и определить направление и характер интерференции родного языка;

4) внедрить в практику обучения английскому языку в вузе теоретические положения, выработанные на основе лингвистических исследований, посвященных сравнительно-сопоставительному анализу ряда языковых явлений английского и таджикского языков и усовершенствовать

содержание обучения английскому языку, направленного на формирование методической компетенции будущих преподавателей иностранного языка в процессе применения сравнительно-сопоставительного метода обучения на примере родного (таджикского) и иностранного (английского) языков.

**Научная новизна исследования** состоит в том, что в нём:

1) проведен сравнительно-сопоставительный анализ типологических особенностей английского и таджикского языков по аспектам (фонетика, грамматика, лексика) с точки зрения педагогической науки;

2) представлены теоретические основы эффективного использования сравнительно-сопоставительного метода обучения в условиях профессиональной подготовки будущих преподавателей иностранного языка в вузах Республики Таджикистан;

3) определено содержание обучения английскому языку на основе созданной программы – комплекса упражнений и заданий, нацеленных на эффективное применение сравнительно-сопоставительного метода обучения английскому языку в языковом вузе;

4) приведены результаты исследования, которые являются определённым вкладом в исследование проблем формирования и развития профессиональной компетентности студентов – будущих преподавателей иностранного языка в национальной школе.

**Теоретическая значимость исследования:**

– расширено представление о сравнительно-сопоставительном анализе типологии английского и таджикского языков;

– раскрыта сущность и определено основное содержание сравнительно-сопоставительного метода, являющегося одним из основных методов для решения исследуемой проблемы;

– систематизированы различные аспекты и подходы для использования сравнительно-сопоставительного метода в обучении английскому языку в языковом вузе;

– описаны роль и значение лингводидактических умений, обуславливающих развитие профессиональной компетентности студентов языкового вуза;

– разработаны способы эффективного педагогического обеспечения процесса применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении будущих преподавателей иностранного языка видам речевой деятельности;

– представлены пути и приёмы оптимального использования сравнительно-сопоставительного метода в рамках разработанной автором программы по формированию профессиональной компетентности будущих преподавателей иностранного языка.

**Практическая значимость исследования** заключается в том, что предлагаемая авторская программа по применению сравнительно-сопоставительного метода может быть использована в процессе преподавания всех аспектов (фонетики, грамматики, лексики) английского языка в национальной школе. Виды упражнений могут быть использованы в разработке учебников, учебных пособий по английскому языку для студентов языковых вузов, так как сравнительно-сопоставительный метод обучения английскому языку на начальном этапе обучения в языковом вузе является целесообразным и способствует приобретению студентами – будущими учителями иностранного языка прочных профессиональных навыков.

**Эмпирическая база исследования.** Эмпирическая база настоящего исследования основывается на наблюдениях, фактическом опыте, а также результатах проведенного эксперимента, которые доказали, что несмотря на некоторые недостатки, метод сравнения и сопоставления лингвистических явлений родного и изучаемого языков является весьма эффективным на этапе презентации и закрепления нового языкового материала, что подкрепляется конкретными, поддающимися проверке данными.

**Личный вклад автора** отражается в его непосредственном участии на всех этапах исследования: планировании, выборе и обосновании темы, составлении структуры диссертации, определении цели, задач, объекта и предмета исследования, поиске и нахождении необходимой литературы по теме исследования, в определении и выявлении особенностей и условий применения сравнительно-сопоставительного метода, анализе результатов обработки экспериментальных данных, подготовке и публикации научных статей, участии в научных мероприятиях, обобщении полученных результатов и написании диссертации.

**Первая глава диссертации «Теоретические основы развития методической компетенции будущих преподавателей иностранного языка»** состоит из четырех разделов и посвящена рассмотрению методической компетенции будущего учителя иностранного языка как составной части профессиональной компетентности, изучению характеристик лингводидактических умений, обуславливающих развитие методической компетенции студентов языкового вуза, определению уровня разработанности проблемы применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении иностранному языку как специальности, а также сравнительно-типологическому анализу языковых явлений английского и таджикского языков по аспектам (фонетика, грамматика, лексика).

**Вторая глава диссертации «Практическое применение сравнительно-сопоставительного метода в профессиональной подготовке будущих преподавателей иностранного языка»**, состоящая из трех разделов, рассматривает педагогическое обеспечение процесса применения сравнительно-сопоставительного метода при обучении будущих преподавателей иностранного языка видам речевой деятельности, также в этой главе приводятся описание и результаты экспериментальной апробации исследования на занятиях по специальным предметам.

Подтверждение достаточной полноты публикации основных положений, результатов и выводов диссертации. Список опубликованных работ диссертанта свидетельствуют о усердной работе, все аспекты которой были представлены к обсуждению. Из автореферата следует, что основные положения, результаты и выводы диссертации изложены в 4 научных статьях, опубликованных в рецензируемых изданиях ВАК при Президенте Республики Таджикистан и ВАК при Министерстве образования и науки Российской Федерации, 3 статьях, представленных на международных конференциях, а также в 5 статьях, опубликованных в других журналах.

**Замечания к диссертационной работе.** Несмотря на вышеизложенные достижения, в диссертации существуют некоторые упущения и недостатки:

1. Для дополнения обзора литературы по теме исследования, необходимо использовать новейшие источники, опубликованные за последние 5-10 лет.

2. В тексте диссертации обнаружены стилистические и орфографические ошибки, а также некоторые технические недостатки.

Указанные недостатки не уменьшают ценности исследования и не влияют на основные теоретические и практические результаты работы.

**Заключение.** В завершение следует отметить, что диссертационная работа Джураевой Н.И. является ценным педагогическим исследованием, и научно-практические результаты, достигнутые в ходе проведения педагогического эксперимента, безусловно, способствуют развитию, совершенствованию и формированию профессиональной компетентности учителя иностранного языка вузах.

Учитывая все изложенные факты, можно сделать вывод о том, что диссертационное исследование Джураевой Назиры Ибрагимовны на тему «Особенности применения сравнительно-сопоставительного метода обучения в профессиональной подготовке будущих учителей




иностранного языка (на примере английского и таджикского языков)» в целом отвечает требованиям Высшей аттестационной комиссии при Президенте Республики Таджикистан, а её автор заслуживает присуждения учёной степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.08 - Теория и методика профессионального образования (13.00.08.04 - Теория и методика гуманитарных дисциплин).

На заседании кафедры педагогики совместно с кафедрой методики преподавания иностранных языков Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзаде принимали участие 14 преподавателей.



Итог голосования: "За" - 14 человек, "Воздержавшиеся" - нет, "Против" - нет. Решение научно-теоретического семинара кафедры педагогики и методики преподавания иностранных языков Таджикского международного университета иностранных языков имени С. Улугзаде от 27.03.2024 г. № 08.

Руководитель семинара

доктор педагогических наук, профессор  Шохийён Н.Н.

Эксперт, зав кафедрой методики преподавания иностранных языков, кандидат педагогических наук, доцент  Гадоев К.Х.

Эксперт кафедры педагогики, кандидат педагогических наук, доцент  Каюмов А.Дж.

И. о. заведующей кафедрой педагогики кандидат географических наук  Кодиров Ш.С.  
Секретарь заседания  Нурахмадзода Д.


Контактная информация:

Адрес: 734003, Республика Таджикистан, г. Душанбе, ул. Мухаммадиева 17/6. Тел.: +992 (37) 232-51-04.

E-mail:

«Заверяю»

Подписи Шохийёна Н.Н., Каюмова А.Дж., Гадоева К.Х. Кодирова Ш.С., Нурахмадзода Д.

Начальник управления кадров и специальных работ Таджикского международного университета иностранных языков имени Сотима Улугзаде  Юсупова Бибиджон Ганидждонова

